

¡Vendida!



Nicolás J.
Jozami

C U A D E R N O S D E L A S O R I L L A S

¡VENDIDA!

MEMORIAS ÍNTIMAS DE COSIA ZEILÓN
(La Zwi Migdal vista por dentro)



Nicolás J. Jozami

»» EDUNER ««

JOZAMI, NICOLÁS J. (1905-1932)

¡Vendida! : Memorias íntimas de Cosia Zeilón : La Zwi Migdal vista por dentro /
Nicolás J. Jozami ; Prólogo de Edgardo Cozarinsky ;
Coordinación general de Guillermo Mondejar y Paola Calabretta.
1.ª ed. - Paraná : Universidad Nacional de Entre Ríos. UNER, 2022.
104 p. ; 23 x 16 cm.
(Cuadernos de las Orillas; 22)

ISBN: 978-950-698-532-5

1. Literatura Argentina. 2. Narrativa. 3. Biografías. I. Cozarinsky, Edgardo, prolog.
II. Mondejar, Guillermo, coord. III. Calabretta, Paola, coord.

CDD A860

C U A D E R N O S D E L A S O R I L L A S

Presentación

Edgardo Cozarinsky

Coordinación de la colección

Guillermo Mondejar

Corrección

Paola Calabretta

Equipo editorial

Manuel Siri

Alexis Chausovsky

Martín Dalotto

Colaboraron con esta edición:

Edmundo Abud, Yvette Trochon y Biblioteca Nacional de Uruguay

© EDUNER, 2022

© Manuel Siri, ilustración de tapa: *Mujer y auto*, 2022

(basada en una publicidad de automóviles De Soto de 1929)

EDUNER, Editorial de la Universidad Nacional de Entre Ríos
Andrés Pazos 406 - E3100FHJ - Paraná, Entre Ríos, Argentina
eduner@uner.edu.ar - www.eduner.uner.edu.ar

Queda hecho el depósito que marca la ley 11 723.

No se permite la reproducción parcial o total, el almacenamiento, el alquiler, la transmisión o la transformación de este libro, en cualquier forma o por cualquier medio, sea electrónico o mecánico, mediante fotocopias, digitalización u otros métodos, sin el permiso previo y escrito del editor. Su infracción está penada por las leyes 11 723 y 25 446.

Editado e impreso en Argentina.

ÍNDICE

- 7 *Palabras para Nicolás Jozami*
Por Edgardo Cozarinsky
- 17 *Notas del editor*
- ¡VENDIDA!
MEMORIAS ÍNTIMAS DE COSIA ZEILÓN
(La Zwi Migdal vista por dentro)
Nicolás J. Jozami
- 25 Yo recogí estas memorias...
- 29 Tengo cuarenta y cuatro años
- 31 ¡1906!
- 41 ¡Buenos Aires!
- 51 Cuando me hube enterado...
- 55 Ya estaba en la «vida»
- 57 En esa vida estuve dos semanas
- 63 Cuando una mujer está en peligro...
- 69 Mi debut fue en Ensenada
- 75 ¡Doly!
- 85 Continué siendo el elemento utilizable...
- 87 La repulsión fue agigantándose en mi alma
- 91 Tapa de la primera edición
- 93 Unos papeles garabateados
- 99 Ayer, en Rosario de Santa Fe, dejó de existir...
- 101 Principales obras del autor
- 103 Notas

Yo recogí estas memorias de mano de una mujer que lo había dado todo, sin reticencia.

Las recogí mansamente, con el sermón de la palabra.

Y, ahora, las doy a publicidad. Porque ha llegado su hora. Y porque su autora lo quiere.

Una mujer quemada en la hoguera del vicio.

¡Una prostituta!

Pero estas memorias no son memorias prostituidas.

Tampoco inmorales.

Son memorias de una vida sincera.

Sincera a su manera. A la manera de Cosia Zeilón.

Los hombres la hicieron así.

Y los hombres se encargaron de llevarla, después, de la mano por todos los caminos del vicio.

Su historia no es la de todas.

Es la de una: Esther Jadzikoba.

Esther ha marchado de rodillas por la senda del dolor y del ultraje. Y ha besado siempre la mano que se tendía sobre ella buscando la fiebre de sus besos jóvenes.

Esther es hoy una mujer de dinero. Y ríe en salones de quince metros, para desparramar mejor su alegría de cuarenta y cuatro años de edad.

Cosia, sin embargo, tuvo una madre.

También una hermanita que corría para convencerse de que cimbraban sus senos núbiles.

Y, también, un novio. Un novio sencillo y vistoso como un arco iris que se hizo cielo en la brevedad de un segundo.

Pero Cosia y Esther son sólo una:
la prostituta de estas memorias.

Yo la conocí hace algún tiempo. Y lo que he escrito a manera de prólogo me lo dijo ella, una noche tranquila como un camalote, mientras sus memorias se reían sobre la mesa de luz y bebíamos café...